

AKTIVSEITE

PASSIVSEITE

	2006 TEUR	2006 TEUR	Vorjahr TEUR		2006 TEUR	2006 TEUR	Vorjahr TEUR
A. LANGFRISTIGE VERMÖGENSWERTE				A. EIGENKAPITAL			
I. Immaterielle Vermögenswerte				I. Gezeichnetes Kapital		12.805	12.805
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		5.639	6.073	II. Kapitalrücklage		13.624	13.624
2. Geschäfts- oder Firmenwert		19.893	20.131	III. Gewinnrücklagen			
		25.532	26.204	1. Andere Gewinnrücklagen	21.746		18.949
				2. Ausgleichsposten aus der Fremdwährungs-umrechnung	(131)		(139)
II. Sachanlagen						21.616	18.810
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Reche und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	24.926		23.535	IV. Jahresüberschuss/-fehlbetrag		8.260	6.255
2. technische Anlagen und Maschinen	19.707		20.581	V. Anteile anderer Gesellschafter		18	47
3. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	5.786		5.789	VI. Abzugsposten für eigene Anteile		(1.040)	(1.040)
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	4.171		2.272			55.283	50.501
		54.590	52.177	B. LANGFRISTIGE SCHULDEN			
III. Langfristige finanzielle Vermögenswerte				I. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	1.484		1.537
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	279		51	II. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	34.766		36.543
2. Beteiligungen	25		25	III. Latente Steuern	8.315		7.897
3. Wertpapiere des Anlagevermögens	9		9	IV. sonstige langfristige Verbindlichkeiten	51		118
4. Sonstige Ausleihungen	22		22			44.616	46.095
		335	107	C. KURZFRISTIGE SCHULDEN			
IV. Latente Steuern		1.082	1.592	I. Rückstellungen			
V. Sonstige langfristige Vermögenswerte		939	61	1. Steuerrückstellungen	1.627		1.283
		82.478	80.140	2. Sonstige Rückstellungen	6.148		6.003
						7.776	7.286
B. KURZFRISTIGE VERMÖGENSWERTE				II. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		15.955	12.130
I. Vorräte				III. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen		19	25
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	8.602		7.035	IV. Kurzfristige Verbindlichkeiten			
2. Unfertige Leistungen	680		685	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		8.923	7.240
3. Fertige Erzeugnisse und Waren	9.635		9.602	V. Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten		4.386	3.771
4. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	21		14			37.059	30.451
		18.938	17.335				
II. Kurzfristige Forderungen							
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	24.441		21.334				
		24.441	21.334				
III. Kurzfristige finanzielle Vermögenswerte		47	7				
IV. Kassenbestand, Bundesbankguthaben und Guthaben bei Kreditinstituten		7.474	4.364				
V. Sonstige kurzfristige Vermögenswerte		3.580	3.866				
		54.480	46.907				
		136.959	127.047			136.959	127.047

	2006 TEUR	Vorjahr TEUR
1. Umsatzerlöse	152.083	138.524
2. Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Leistungen	(107)	884
3. Andere aktivierte Eigenleistungen	0	68
4. Gesamtleistung	151.976	139.476
4. Sonstige betriebliche Erträge	<u>1.986</u>	<u>2.322</u>
		153.962
5. Materialaufwand		141.798
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren	(66.226)	(61.146)
6. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	(29.264)	(27.894)
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	<u>(6.352)</u>	<u>(5.939)</u>
	(35.615)	(33.832)
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen	(4.860)	(4.443)
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	<u>(33.695)</u>	<u>(30.384)</u>
		(140.397)
		11.993
9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	110	32
10. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	(60)
11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	<u>(2.333)</u>	<u>(2.374)</u>
		(2.223)
		(2.402)
12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		11.343
13. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	(2.727)	(2.983)
14. Sonstige Steuern	<u>(364)</u>	<u>(340)</u>
		(3.091)
		(3.323)
15. Jahresüberschuss vor Fremdanteilen		8.252
16. Anteile fremder Dritter		<u>8</u>
		(13)
17. Jahresüberschuss		<u>8.260</u>
		<u>6.255</u>